

NARODNE NOVINE

SLUŽBENI LIST REPUBLIKE HRVATSKE

GODIŠTE CLXXXVII, BROJ 130, ZAGREB, 17. LISTOPADA 2025. ISSN 0027-7932



S A D R Ž A J

STRANICA

1889	Odluka o dodjeli odlikovanja Reda Danice hrvatske s likom Marka Marulića dr. sc. Franzu Possetu	1
1890	Odluka o dodjeli odlikovanja Reda Danice hrvatske s likom Franje Bučara Slobodanu (Stjepan) Jurkoviću	2
1891	Odluka o dodjeli odlikovanja Reda Danice hrvatske s likom Franje Bučara Jurici (Mate) Gizdiću .	2
1892	Odluka o dodjeli odlikovanja Reda hrvatskog pletera Stanislavu (Milutin) Štambuku	2
1893	Uredba o izmjeni i dopuni Uredbe o Tarifi upravnih pristojbi	2
1894	Odluka o davanju prava priređivanja igara kladenja	2
1895	Odluka o prodajnim objektima koji obavljaju djelatnost trgovine na malo za određene proizvode na dan blagdana 1. studenoga 2025. – Svi sveti	3
1896	Odluka o sudjelovanju Republike Hrvatske u općem povećanju kapitala Inter-američke investicijske korporacije	3
1897	Odluka o osnivanju Povjerenstva za međusektorsku koordinaciju za politiku i mjere za ublažavanje i prilagodbu klimatskim promjenama	4
1898	Pravilnik o voćnim sokovima i njima sličnim proizvodima namijenjenim za konzumaciju	6
1899	Indeks proizvođačkih cijena industrijskih proizvoda na domaćem tržištu u rujnu 2025.	12
1900	Indeks potrošačkih cijena u rujnu 2025.	12
1901	Presuda Visokog upravnog suda Republike Hrvatske poslovni broj: Usoz-23/2025-4 od 29. rujna 2025. .	12

STRANICA

1902	Presuda Visokog upravnog suda Republike Hrvatske poslovni broj: Usoz-34/2025-5 od 29. rujna 2025. .	14
1903	Presuda Visokog upravnog suda Republike Hrvatske poslovni broj: Usoz-49/2025-6 od 29. rujna 2025. .	15

PREDSJEDNIK REPUBLIKE HRVATSKE

1889

Na temelju odredbe članka 98. stavka 1. podstavka 5. Ustava Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 56/90, 135/97, 113/00, 28/01, 76/10 i 05/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i odredbe članka 2., 3. i 18. Zakona o odlikovanjima i priznanjima Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 20/95, 57/06, 141/06 i 118/19), a na prijedlog Državnog povjereništva za odlikovanja i priznanja Republike Hrvatske, donosim

ODLUKU

O DODJELI ODLIKOVANJA

Redom Danice hrvatske s likom Marka Marulića, za osobiti doprinos u promociji humanističkog intelektualnog profila i stvaralaštva hrvatskog književnika Marka Marulića u svijetu, odlikuje se
dr. sc. FRANZ POSSET.

Klasa: 060-03/24-14/03

Urbroj: 71-05-01/4-25-01

Zagreb, 12. lipnja 2025.

Predsjednik
Republike Hrvatske
Zoran Milanović, v. r.

1890

Na temelju odredbe članka 98. stavka 1. podstavka 5. Ustava Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 56/90, 135/97, 113/00, 28/01, 76/10 i 05/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i odredbe članka 2., 3. i 18. Zakona o odlikovanjima i priznanjima Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 20/95, 57/06, 141/06 i 118/19), a na prijedlog Državnog povjereništva za odlikovanja i priznanja Republike Hrvatske donosim

ODLUKU

O DODJELI ODLIKOVANJA

Redom Danice hrvatske s likom Franje Bučara, za dugogodišnji predani trenerski rad na području hrvatskog ženskog košarkaškog sporta, te osobiti doprinos ostvarenju vrhunskih rezultata na nacionalnim i međunarodnim natjecanjima, odlikuje se

SLOBODAN (Stjepan) JURKOVIĆ.

Klasa: 060-03/25-14/09

Urbroj: 71-05-01/4-25-01

Zagreb, 26. rujna 2025.

Predsjednik
Republike Hrvatske
Zoran Milanović, v. r.

1891

Na temelju odredbe članka 98. stavka 1. podstavka 5. Ustava Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 56/90, 135/97, 113/00, 28/01, 76/10 i 05/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i odredbe članka 2., 3. i 18. Zakona o odlikovanjima i priznanjima Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 20/95, 57/06, 141/06 i 118/19), a na prijedlog Državnog povjereništva za odlikovanja i priznanja Republike Hrvatske donosim

ODLUKU

O DODJELI ODLIKOVANJA

Redom Danice hrvatske s likom Franje Bučara, za dugogodišnji predani publicistički rad na području nacionalne sportske povijesti, te osobiti doprinos istraživanju modernog hrvatskog olimpicizma, odlikuje se

JURICA (Mate) GIZDIĆ.

Klasa: 060-03/25-14/10

Urbroj: 71-05-01/4-25-01

Zagreb, 26. rujna 2025.

Predsjednik
Republike Hrvatske
Zoran Milanović, v. r.

1892

Na temelju odredbe članka 98. stavka 1. podstavka 5. Ustava Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 56/90, 135/97, 113/00, 28/01, 76/10 i 05/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i odredbe članka 2., 3. i 21. Zakona o odlikovanjima i priznanjima Republike Hrvatske (»Narodne novine«, broj 20/95, 57/06, 141/06 i 118/19), a na prijedlog Državnog povjereništva za odlikovanja i priznanja Republike Hrvatske, donosim

ODLUKU

O DODJELI ODLIKOVANJA

Redom hrvatskog pletera, za iznimne zasluge u razvoju mediteranskih poljoprivrednih kultura, te osobiti doprinos promociji hrvatskog maslinarstva, odlikuje se

STANISLAV (Milutin) ŠTAMBUK.

Klasa: 060-03/25-17/12

Urbroj: 71-05-01/4-25-01

Zagreb, 26. rujna 2025.

Predsjednik
Republike Hrvatske
Zoran Milanović, v. r.

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

1893

Na temelju članka 1. stavka 3. Zakona o upravnim pristojbama (»Narodne novine«, br. 115/16. i 114/22.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 16. listopada 2025. donijela

UREDBU

O IZMJENI I DOPUNI UREDBE O TARIFI
UPRAVNIH PRISTOJBI

Članak 1.

U Uredbi o Tarifi upravnih pristojbi (»Narodne novine«, broj 156/22.), u Prilogu I. u Tarifnom broju 3. ispred riječi: »Pristojba« dodaje se oznaka točke: »1.«.

Iza točke 1. dodaje se točka 2. koja glasi:

»2. Pristojba po ovom tarifnom broju ne plaća se ako se žalba podnosi protiv poreznog rješenja.«.

Članak 2.

Tarifni broj 30. mijenja se i glasi:

»Za žalbu na odluku o odbijanju, poništenju ili ukidanju vize ili na odluku o odbijanju produljenja i/ili trajanja boravka odobrenog na temelju vize – 130,00 eura.«.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/25-03/60

Urbroj: 50301-05/16-25-6

Zagreb, 16. listopada 2025.

Predsjednik
mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

1894

Na temelju članka 23. stavka 3. Zakona o igrama na sreću (»Narodne novine«, br. 87/09., 35/13., 158/13., 41/14., 143/14., 114/22. i 72/25.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 16. listopada 2025. donijela

ODLUKU

O DAVANJU PRAVA PRIREĐIVANJA IGARA
KLAĐENJA

I.

Daje se pravo priređivanja igara klađenja, u trajanju od 15 godina računajući od dana potpisivanja ugovora o pravu priređivanja igara na sreću, sljedećim trgovačkim društvima:

1. FAVORIT SPORTSKA KLAĐIONICA d.o.o., Zagreb, Draškovićeve ulica 45, OIB: 78977247105
2. GERMANIA SPORT d.o.o., Zagreb, Radnička cesta 34A, OIB: 75632766837
3. HATTRICK-PSK d.o.o., Dugopolje, Ulica svetog Leopolda Mandića 14, OIB: 92265244213
4. SRETNJA KOMBINACIJA d.o.o., Zagreb, Draškovićeve ulica 45, OIB: 21853452247
5. SUPER SPORT d.o.o., Zagreb, Krčka ulica 18D, OIB: 48471634697
6. SUPERBET BETTING AND GAMING d.o.o., Zagreb, Kuzmi-nečka ulica 10, OIB: 69115349952.

II.

Ugovore s trgovačkim društvima iz točke I. ove Odluke u kojima će se detaljno regulirati prava i obveze ugovornih strana sklopit će potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske i ministar financija.

III.

Za pravo priređivanja igara klađenja trgovačka društva iz točke I. ove Odluke dužna su plaćati godišnju naknadu sukladno propisu kojim se uređuje priređivanje igara na sreću.

Za godinu u kojoj je dano pravo priređivanja igara klađenja godišnja naknada plaća se razmjerno broju mjeseci trajanja prava u toj godini i plaća se s danom potpisivanja Ugovora iz točke II. ove Odluke na sljedeći način:

- a) trgovačka društva iz točke I. podtočke 1., 2., 3. i 5. ove Odluke, dužna su uplatiti godišnju naknadu u iznosu od 100.000,00 eura
- b) trgovačka društva iz točke I. podtočke 4. i 6. ove Odluke, dužna su uplatiti godišnju naknadu u iznosu od 33.333,33 eura.

IV.

Trgovačka društva iz točke I. ove Odluke bit će pozvana na potpisivanje ugovora o pravu priređivanja igara klađenja u roku od 60 dana od dana donošenja ove Odluke.

V.

Trgovačkom društvu iz točke I. ove Odluke koje ne ispunjava obveze preuzete ugovorom o pravu priređivanja igara klađenja ili kod kojeg se utvrdi nastup neke od drugih zakonskih okolnosti koje su uvjet za oduzimanje prava priređivanja igara na sreću, Vlada Republike Hrvatske može odlukom oduzeti stečeno pravo priređivanja igara klađenja.

VI.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/25-04/438
Urbroj: 50301-05/16-25-3
Zagreb, 16. listopada 2025.

Predsjednik
mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

1895

Na temelju članka 57. stavka 3. Zakona o trgovini (»Narodne novine«, br. 87/08., 96/08., 116/08., 76/09. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 114/11., 68/13., 30/14., 32/19., 98/19., 32/20. i 33/23.), a u vezi s člankom 1. stavkom 1. podstavkom 10. Zakona o blagdanima, spomendanima i neradnim danima u Republici Hrvatskoj (»Narodne novine«, br. 110/19. i 72/25.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 16. listopada 2025. donijela

ODLUKU

O PRODAJNIM OBJEKTIMA KOJI OBAVLJAJU
DJELATNOST TRGOVINE NA MALO ZA
ODREĐENE PROIZVODE NA DAN BLAGDANA
1. STUDENOGA 2025. – SVI SVETI

I.

Određuju se prodajni objekti koji obavljaju djelatnost trgovine na malo za određene proizvode na dan blagdana 1. studenoga 2025. – Svi sveti, a u pogledu opskrbe potrošača sukladno zakonu kojim se uređuju blagdani, spomendani i neradni dani u Republici Hrvatskoj.

II.

Prodajni objekti koji obavljaju djelatnost trgovine na malo za određene proizvode iz točke I. ove Odluke su specijalizirane prodavaonice i oblici prodaje izvan prodavaonica.

III.

Određeni proizvodi iz točke I. ove Odluke su:

- cvijeće
- cvjetni aranžmani (buketi)
- vijenci
- svijeće i lampaši
- povezani prigodni proizvodi vezano uz blagdan iz točke I. ove Odluke.

IV.

Ova Odluka stupa na snagu prvoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/25-04/433
Urbroj: 50301-05/31-25-4
Zagreb, 16. listopada 2025.

Predsjednik
mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

1896

Na temelju članka 8. Zakona o prihvatanju članstva Republike Hrvatske u Inter-američkoj banci za razvoj (»Narodne novine«, broj 94/93.) i članka II. odjeljka 5. Ugovora o osnivanju Inter-američke investicijske korporacije (»Narodne novine – Međunarodni ugovori«, broj 1/19.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 16. listopada 2025. donijela

ODLUKU

O SUDJELOVANJU REPUBLIKE HRVATSKE U
OPĆEM POVEĆANJU KAPITALA INTER-AMERIČKE
INVESTICIJSKE KORPORACIJE

I.

Prihvaća se sudjelovanje Republike Hrvatske u općem povećanju kapitala Inter-američke investicijske korporacije (u daljnjem tekstu: IIC) na temelju IIC rezolucije usvojene 10. ožujka 2024.: »Rezolucija CII/AG-5/24 – Nova vizija i poslovni model za Inter-američku investicijsku korporaciju: Prijedlog kapitalizacije i plan provedbe«.

Opće povećanje kapitala IIC-a iznosi 3,5 milijardi USD.

II.

Republika Hrvatska će izvršiti upis 18 dionica u sklopu općeg povećanja kapitala IIC-a, čime nastaje izravna financijska obveza za Republiku Hrvatsku u iznosu od 378.000,00 USD.

III.

Republika Hrvatska će izvršiti upis dionica u sklopu općeg povećanja kapitala IIC-a u sedam godišnjih rata, s datumom efektivnosti 30. studeni, počevši od 2025. i zaključno s 2031. godinom.

Za Republiku Hrvatsku godišnja rata općeg povećanje kapitala iznosi 54.000,00 USD.

IV.

Sredstva potrebna za podmirenje obveze na temelju općeg povećanja kapitala IIC-a iz točke II. ove Odluke osigurana su u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2025. godinu i projekcijama za 2026. i 2027. godinu (»Narodne novine«, broj 149/24.) na pozicijama Ministarstva financija, dok će se sredstva za naredne godine planirati prilikom izrade financijskih planova Ministarstva financija.

V.

Zadužuje se Ministarstvo financija da, u ime i za račun Republike Hrvatske, izvrši obveze iz točaka III. i IV. ove Odluke.

VI.

Ovlašćuje se potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske i ministar financija i guverner Republike Hrvatske u IIC-u da, u odgovarajućem obliku, dostavi IIC-u sve potrebne dokumente za sudjelovanje Republike Hrvatske u općem povećanju kapitala IIC-a.

VII.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/25-04/439

Urbroj: 50301-05/16-25-3

Zagreb, 16. listopada 2025.

Predsjednik

mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

1897

Na temelju članka 25. stavaka 3. i 7. Zakona o klimatskim promjenama i zaštiti ozonskog sloja (»Narodne novine«, broj 67/25.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 16. listopada 2025. donijela

ODLUKU

O OSNIVANJU POVJERENSTVA ZA
MEĐUSEKTORSKU KOORDINACIJU ZA POLITIKU
I MJERE ZA UBLAŽAVANJE I PRILAGODBU
KLIMATSKIM PROMJENAMA

I.

Osniva se Povjerenstvo za međusektorsku koordinaciju za politiku i mjere za ublažavanje i prilagodbu klimatskim promjenama (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo).

II.

Povjerenstvo čine tri radne skupine:

1. Koordinacijska radna skupina
2. Tehnička radna skupina za ublažavanje klimatskih promjena
3. Tehnička radna skupina za prilagodbu klimatskim promjenama.

III.

Zadaci Povjerenstva su praćenje, ocjena provedbe i planiranja politike i mjera za ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu klimatskim promjenama u Republici Hrvatskoj u skladu s člankom 25. stavkom 3. Zakona o klimatskim promjenama i zaštiti ozonskog sloja (u daljnjem tekstu: Zakon), davanje mišljenja na izvješća iz članka 22. stavka 3. Zakona i predlaganje ulaganja iz Modernizacijskog fonda u skladu s člankom 112. stavkom 2. Zakona.

IV.

Koordinacijsku radnu skupinu čine:

- ministar nadležan za klimatske promjene i gospodarenje otpadom
- ministar nadležan za gospodarstvo i energetiku
- ministar nadležan za promet
- ministar nadležan za poljoprivredu i šumarstvo
- ministar nadležan za prostorno uređenje i graditeljstvo
- ministar nadležan za socijalnu politiku
- ministar nadležan za regionalni razvoj i fondove Europske unije te
- predstavnik Ureda predsjednika Vlade Republike Hrvatske.

Koordinacijskom radnom skupinom predsjedava ministar nadležan za klimatske promjene, a u slučaju njegove odsutnosti zamjenjuje ga državni tajnik kojeg on ovlasti.

Člana Koordinacijske radne skupine u slučaju odsutnosti zamjenjuje državni dužnosnik ili rukovodeći državni službenik kojeg on ovlasti.

V.

Zadaci Koordinacijske radne skupine su:

- praćenje i ocjena provedbe i planiranja politike i mjera za ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu klimatskim promjenama s ciljem ispunjenja ciljeva propisanih člankom 5., člankom 28. stavcima 2. i 3. i člankom 29. stavkom 2. Zakona
- osiguravanje podrške i međuresorne koordinacije u provedbi politike i mjera za ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu klimatskim promjenama
- razmatranje preporuka Tehničke radne skupine za ublažavanje klimatskih promjena i Tehničke radne skupine za prilagodbu klimatskim promjenama

- izrada prijedloga za unaprjeđenje javnih politika za ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu klimatskim promjenama i promicanje učinkovitih interdisciplinarnih i sinergijskih aktivnosti u području ublažavanja i prilagodbe klimatskim promjenama

- predlaganje ulaganja iz Modernizacijskog fonda u skladu s člankom 112. stavkom 2. Zakona prema ministarstvu nadležnom za klimatske promjene.

VI.

Članove Tehničke radne skupine za ublažavanje klimatskih promjena čine:

- predstavnik ministarstva nadležnog za klimatske promjene, zaštitu okoliša, zaštitu prirode, vodno gospodarstvo i gospodarenje otpadom

- predstavnik ministarstva nadležnog za energetiku i industriju

- predstavnik ministarstva nadležnog za promet, more i infrastrukturu

- predstavnik ministarstva nadležnog za poljoprivredu, šumarstvo i ribarstvo

- predstavnik ministarstva nadležnog za prostorno uređenje i graditeljstvo

- predstavnik ministarstva nadležnog za turizam

- predstavnik ministarstva nadležnog za obrazovanje, znanost i tehnologiju

- predstavnik ministarstva nadležnog za kulturu

- predstavnik ministarstva nadležnog za financije

- predstavnik ministarstva nadležnog za demografiju

- predstavnik sveučilišta i veleučilišta u području društvenih i prirodnih znanosti

- predstavnik ekonomskih, znanstvenih i društvenih instituta

- predstavnik jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave

- predstavnik gospodarstva

- predstavnik nevladinih udruga i civilnog društva koji djeluju u području klimatskih promjena.

Tehničkom radnom skupinom za ublažavanje klimatskih promjena predsjedava rukovodeći državni službenik ministarstva nadležnog za klimatske promjene.

Članove Tehničke radne skupine za ublažavanje klimatskih promjena i njihove zamjenike određuje čelnik tijela državne uprave, odnosno institucije ili pravne osobe iz kojih dolaze.

VII.

Zadaće Tehničke radne skupine za ublažavanje klimatskih promjena su:

- praćenje i ocjena provedbe i planiranja politike i mjera za ublažavanje klimatskih promjena s ciljem ispunjenja ciljeva propisanih člankom 5. stavkom 2., člankom 28. stavcima 2. i 3. i člankom 29. stavkom 2. Zakona

- izrada preporuka za unaprjeđenje javnih politika za ublažavanje klimatskih promjena i promicanje učinkovitih interdisciplinarnih i sinergijskih aktivnosti u području ublažavanja klimatskih promjena

- predlaganje mišljenja na izvješća iz članka 22. stavka 3. Zakona koja se odnose na praćenje emisija i ponora stakleničkih plinova

- predlaganje mišljenja na propise, strateške i planske dokumente relevantne za politiku ublažavanja klimatskih promjena vode-

ći računa da se određena preporuka osobito odnosi na adekvatnost politike i mjera s obzirom na ciljeve koji su postavljeni međunarodnim sporazumima i nacionalnim ambicijama, provedivost s obzirom na tehnička, ekonomska, sociološka ograničenja te ograničenja vezana za zaštitu okoliša, usklađenost sa sektorskim planskim dokumentima, regionalnim i lokalnim planskim dokumentima i međunarodnim obvezama u drugim sektorima

- predlaganje preporuke i savjetovanja u pogledu osiguravanja kvalitete i ocjene prihvatljivosti prisutnih nesigurnosti u planiranju i projekcijama emisija stakleničkih plinova

- predlaganje preporuke o odabiru metodološkog pristupa uvažavanjem uputa Međuvladinog tijela za klimatske promjene i Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime

- razmatranje preporuke koju donosi Stručna skupina Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime na pregled

- predlaganje podrške u pristupu informacijama i podacima.

VIII.

Članove Tehničke radne skupine za prilagodbu klimatskim promjenama čine:

- predstavnik ministarstva nadležnog za klimatske promjene, zaštitu okoliša, zaštitu prirode, vodno gospodarstvo i gospodarenje otpadom

- predstavnik ministarstva nadležnog za energetiku i industriju

- predstavnik ministarstva nadležnog za promet, more i infrastrukturu

- predstavnik ministarstva nadležnog za poljoprivredu, šumarstvo i ribarstvo

- predstavnik ministarstva nadležnog za prostorno uređenje i graditeljstvo

- predstavnik ministarstva nadležnog za turizam

- predstavnik ministarstva nadležnog za obrazovanje, znanost i tehnologiju

- predstavnik ministarstva nadležnog za unutarnje poslove i civilnu zaštitu

- predstavnik ministarstva nadležnog za zdravstvo

- predstavnik ministarstva nadležnog za kulturu

- predstavnik ministarstva nadležnog za financije

- predstavnik ministarstva nadležnog za demografiju

- predstavnik Hrvatske vatrogasne zajednice

- predstavnik Državnog hidrometeorološkog zavoda

- predstavnik sveučilišta i veleučilišta u području društvenih i prirodnih znanosti

- predstavnik ekonomskih, znanstvenih i društvenih instituta

- predstavnik jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave

- predstavnik gospodarstva

- predstavnik nevladinih udruga i civilnog društva koji djeluju u području klimatskih promjena.

Tehničkom radnom skupinom za prilagodbu klimatskim promjenama predsjedava rukovodeći državni službenik ministarstva nadležnog za klimatske promjene.

Članove Tehničke radne skupine za prilagodbu klimatskim promjenama i njihove zamjenike određuje čelnik tijela državne uprave, odnosno institucije ili pravne osobe iz kojih dolaze.

IX.

Zadaće Tehničke radne skupine za prilagodbu klimatskim promjenama su:

– praćenje i ocjena provedbe i planiranja politike i mjera za prilagodbu klimatskim promjenama s ciljem ispunjenja cilja propisanog člankom 5. stavkom 1. Zakona

– izrada preporuka za unaprjeđenje javnih politika za prilagodbu klimatskim promjenama i promicanje učinkovitih interdisciplinarnih i sinergijskih aktivnosti u području prilagodbe klimatskim promjenama

– predlaganje mišljenja na izvješća iz članka 22. stavka 3. Zakona koja se odnose na utjecaj, ranjivost i prilagodbu klimatskim promjenama

– predlaganje mišljenja na propise, strateške i planske dokumente relevantne za politiku prilagodbe klimatskih promjena uzimajući u obzir recentne podatke o klimatskim promjenama i procjenu izloženosti, osjetljivosti i ranjivosti na klimatske promjene vodeći računa da se određena preporuka osobito odnosi na adekvatnost politike i mjera na snažniju prilagodbu klimatskim promjenama i jačanja otpornosti na rastuće klimatske rizike

– predlaganje preporuke i savjetovanja u pogledu osiguravanja kvalitetnih projekcija klimatskih promjena, analizu utjecaja i rizika od klimatskih promjena

– predlaganje podrške u pristupu informacijama i podacima.

X.

Radne skupine Povjerenstva sastaju se zasebno po potrebi, a najmanje jednom godišnje te će se njihov način rada odrediti Poslovnikom, koji će se usvojiti na prvom sastanku radnih skupina Povjerenstva.

Na sastanke radnih skupina Povjerenstva, sukladno potrebi, mogu biti pozvana i druga tijela javne uprave, tijela s javnim ovlastima, stručne i znanstvene institucije, udruženja, predstavnici civilnog društva i nevladinih udruga, koji mogu dati doprinos u ispunjenju zadaća tih radnih skupina.

Sastanke sazivaju predsjednici Koordinacijske radne skupine i tehničkih radnih skupina Povjerenstva.

XI.

Ministarstvo nadležno za klimatske promjene zadužuje se za obavljanje tehničkih i administrativnih poslova Povjerenstva i njegovih radnih skupina te osigurava potrebna financijska sredstva za njihov rad.

XII.

Članovi Povjerenstva koji nisu predstavnici tijela državne uprave, imaju pravo na naknadu za svoj rad.

XIII.

Zadužuje se ministarstvo nadležno za klimatske promjene da o ovoj Odluci izvijesti sva tijela iz točaka IV., VI. i VIII. ove Odluke.

Zadužuju se čelnici tijela državne uprave, institucija ili pravnih osoba iz točaka VI. i VIII. ove Odluke da ministarstvu nadležnom za klimatske promjene dostave imena svojih predstavnika u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ove Odluke.

Zadužuje se ministar nadležan za klimatske promjene da u skladu s člankom 25. stavkom 9. Zakona, odlukom imenuje predsjednike i članove tehničkih radnih skupina iz točke II. stavka 1. točaka 2. i 3. ove Odluke te njihove zamjenike.

XIV.

Danom stupanja na snagu ove Odluke prestaje važiti Odluka o osnivanju Povjerenstva za međusektorsku koordinaciju za politiku i mjere za ublažavanje i prilagodbu klimatskim promjenama (»Narodne novine«, broj 9/18.).

XV.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/25-04/448

Urbroj: 50301-05/31-25-3

Zagreb, 16. listopada 2025.

Predsjednik

mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RIBARSTVA

1898

Na temelju članka 78. stavka 2. Zakona o poljoprivredi (»Narodne novine«, br. 118/18., 42/20., 127/20. – Odluka USRH, 52/21., 152/22. i 152/24.), ministar poljoprivrede, šumarstva i ribarstva, uz prethodnu suglasnost ministra vanjskih i europskih poslova, donosi

PRAVILNIK O VOĆNIM SOKOVIMA I NJIMA SLIČNIM PROIZVODIMA NAMIJENJENIM ZA KONZUMACIJU

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

(1) Ovim se Pravilnikom propisuju zahtjevi kvalitete kojima u proizvodnji i stavljanju na tržište moraju udovoljavati voćni sokovi i njima slični proizvodi namijenjeni za konzumaciju, a odnose se na:

- nazive, definicije i opće zahtjeve
- sastav i senzorska svojstva
- vrstu i količinu sirovina i drugih tvari koje se koriste u proizvodnji i preradi i
- dodatne zahtjeve označavanja.

(2) Odredbe ovoga Pravilnika primjenjuju se na proizvode iz Priloga I. ovoga Pravilnika.

Članak 2.

Ovim Pravilnikom u hrvatsko zakonodavstvo preuzima se Direktiva Vijeća 2001/112/EZ od 20. prosinca 2001. o voćnim sokovima i određenim sličnim proizvodima namijenjenim prehrani ljudi (SL L 10, 12. 1. 2002.), kako je posljednji put izmijenjena Direktivom 2024/1438 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o izmjeni direktiva Vijeća 2001/110/EZ o medu, 2001/112/EZ o voćnim sokovima i određenim sličnim proizvodima namijenjenim prehrani ljudi, 2001/113/EZ o voćnim džemovima, želeima i marmeladama te zaslađenom kesten pireu namijenjenim prehrani ljudi i 2001/114/EZ o određenim vrstama ugušćenog (kondenziranog) mlijeka i mlijeka u prahu za prehranu ljudi (SL L, 1438, 24. 5. 2024.).

II. POSEBNE ODREDBE

Članak 3.

(1) Odredbe Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o informiranju potrošača o hrani, izmjeni uredbi (EZ) br. 1924/2006 i (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Komisije 87/250/EEZ, Direktive Vijeća 90/496/EEZ, Direktive Komisije 1999/10/EZ, Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Komisije 2002/67/EZ i 2008/5/EZ i Uredbe Komisije (EZ) br. 608/2004 (Tekst značajan za EGP) (SL L 304, 22. 11. 2011.) kako je izmijenjena Uredbom (EU) 2015/2283 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o novoj hrani, o izmjeni Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Komisije (EZ) br. 1852/2001 (Tekst značajan za EGP) (SL L 327, 11. 12. 2015.) (u daljnjem tekstu: Uredba (EU) br. 1169/2011) primjenjuju se na proizvode iz Priloga I. ovoga Pravilnika, pod uvjetima navedenim u stavcima 2. do 11. ovoga članka.

(2) Nazivi proizvoda navedeni u Prilogu I. ovoga Pravilnika primjenjuju se samo na proizvode iz Priloga I. ovoga Pravilnika te se koriste u trgovini tim proizvodima u svrhu njihovog označavanja.

(3) Iznimno od odredbi stavka 2. ovoga članka specifični nazivi iz Priloga III. ovoga Pravilnika mogu se koristiti na jeziku i pod uvjetima propisanim u Prilogu III. ovoga Pravilnika.

(4) Kada proizvod potječe od samo jedne vrste voća, riječ »voće« zamjenjuje se nazivom te vrste voća.

(5) Za proizvode proizvedene od dvije ili više vrsta voća, osim ako se koristi sok limuna i/ili limete pod uvjetima propisanim u Prilogu I. dijelu II. točki 2. ovoga Pravilnika, naziv proizvoda mora biti sastavljen od popisa voća upotrijebljenog u proizvodnji, prema padajućem redoslijedu s obzirom na volumen voćnih sokova ili kaša, kao što je navedeno u popisu sastojaka.

(6) U slučaju proizvoda proizvedenih od tri ili više vrsta voća, navođenje upotrijebljenog voća može se zamijeniti riječima: »nekoliko vrsta voća« ili sličnim riječima, ili brojem upotrijebljenih vrsta voća.

(7) Izjava »voćni sokovi sadrže samo prirodno prisutne šećere« može se navoditi na etiketi u istom vidnom polju kao i naziv proizvoda iz Priloga I. dijela I. točke 1. i 3. ovoga Pravilnika.

(8) Ako su proizvodima iz Priloga I. dijelu I. ovoga Pravilnika tijekom tehnološkog postupka uklonjeni pojedini sastojci, isti mogu biti vraćeni kako bi se proizvod vratio u prvobitno stanje. Navođenje tih sastojaka u popisu sastojaka nije obvezno.

(9) Dodatak pulpe ili čestica voćnog tkiva, iz Priloga II. točke 7. ovoga Pravilnika, voćnom soku u količini većoj od one koja im je tehnološkim postupkom uklonjena, mora biti naveden na etiketi.

(10) Ne dovodeći u pitanje članak 22. Uredbe (EU) br. 1169/2011, za mješavine voćnog soka ili voćnog soka sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka s voćnim sokom ili s voćnim sokom sa smanjenim sadržajem šećera, kao i za voćni nektar proizveden u potpunosti ili djelomično iz jednog ili više koncentriranih proizvoda, etiketa mora sadržavati sljedeći navod: »od jedne ili više vrsta koncentriranog voćnog soka« ili »djelomično od jedne ili više vrsta koncentriranog voćnog soka«, ovisno o slučaju. Ovaj se podatak mora nalaziti neposredno uz naziv proizvoda, dovoljno istaknut u odnosu na pozadinu, napisan jasno uočljivim slovima.

(11) Pri označavanju voćnih nektara, mora se navesti minimalna količina voćnog soka, voćne kaše ili mješavine tih sastojaka, navodom »udio voća najmanje.....%«. Ovaj podatak mora biti u istom vidnom polju kao i naziv proizvoda.

Članak 4.

Pri označavanju koncentriranog voćnog soka iz Priloga I. dijela I. točke 5. ovoga Pravilnika, koji nije namijenjen za isporuku krajnjem potrošaču, mora se uključiti navod kojim se ukazuje na prisutnost i količinu dodanog soka od limuna, soka od limete ili tvari za reguliranje kiselosti dopuštenih Uredbom (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o prehrambenim aditivima (Tekst značajan za EGP) (SL L 354, 31. 12. 2008.) kako je posljednji put izmijenjena Uredbom Komisije (EU) 2024/2608 od 7. listopada 2024. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu uporabe celuloze u prahu (E 460(ii)) i glukono-delta-laktone (E 575) u mekim mazivim proizvodima od svježeg sira (Tekst značajan za EGP) (SL L, 2024/2608, 8. 10. 2024.) (u daljnjem tekstu: Uredba (EZ) br. 1333/2008).

Ovaj navod mora se nalaziti na:

- pakiranju ili
- etiketi pričvršćenoj na ambalaži/pakiranju ili
- popratnom dokumentu.

Članak 5.

Ne dovodeći u pitanje odredbe Uredbe (EZ) br. 1333/2008, za proizvodnju proizvoda iz Priloga I. dijela I. ovoga Pravilnika, mogu se upotrebljavati samo postupci i tvari propisani u Prilogu I. dijelu II. i sirovine propisane u Prilogu II. ovoga Pravilnika, a za proizvodnju voćnih nektara primjenjuju se zahtjevi propisani u Prilogu IV. ovoga Pravilnika.

Članak 6.

Prilozi I., II., III., IV. i V. tiskani su uz ovaj Pravilnik i njegov su sastavni dio.

III. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 7.

(1) Danom stupanja na snagu ovoga Pravilnika prestaju važiti odredbe Pravilnika o voćnim sokovima i njima srodnim proizvodima namijenjenim za konzumaciju (»Narodne novine«, broj 48/13.).

(2) Proizvodi koji su proizvedeni i označeni u skladu s Pravilnikom iz stavka 1. ovoga članka, a koji su stavljeni na tržište do 13. lipnja 2026. godine mogu se nalaziti na tržištu do isteka roka trajanja.

Članak 8.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 011-01/24-01/41

Urbroj: 525-13/900-25-20

Zagreb, 25. rujna 2025.

Potpredsjednik Vlade
i ministar
David Vlačić, v. r.

PRILOG I.

NAZIVI PROIZVODA, DEFINICIJE PROIZVODA I
KARAKTERISTIKE

I. DEFINICIJE

1. Voćni sok

Voćni sok je proizvod koji može fermentirati ali je nefermentiran, a proizvodi se od jestivog dijela voća koje je zdravo, svježe ili konzervirano hlađenjem ili smrzavanjem jedne ili više vrsta pomi-

ješanih zajedno, a ima boju, aromu i okus karakterističan za sok od voća od kojega potječe.

Aroma, pulpa i čestice voćnog tkiva koji su dobiveni odgovarajućim fizikalnim postupcima iz iste vrste voća mogu biti vraćeni u sok.

U slučaju citrus voća, voćni sok se mora proizvesti iz endokarpa. Iznimno, sok limete može se proizvesti od cijelih plodova.

Ako se sokovi proizvode iz voća s košticama, sjemenkama i korom, dijelovi ili sastavni dijelovi koštica, sjemenki i kore ne smiju se nalaziti u sokovima. Ova odredba se ne primjenjuje na slučajeve gdje se dijelovi koštica, sjemenki i kore ne mogu ukloniti primjenom dobre proizvođačke prakse.

U proizvodnji voćnog soka dopušteno je miješanje voćnog soka i voćne kaše.

2. Voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera

Voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera proizvodi se od voćnog soka kako je propisano u dijelu I. točki 1. ovoga Priloga ako je količina prirodno prisutnih šećera smanjena za najmanje 30 % postupkom dopuštenim u skladu s uvjetima utvrđenima u dijelu II. točki 3. ovoga Priloga, kojim se zadržavaju sva ostala bitna fizikalna, kemijska, organoleptička i prehrambena svojstva prosječnog tipa soka od voća od kojeg je napravljen.

Voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera može se dobiti miješanjem voćnog soka sa smanjenim sadržajem šećera s voćnim sokom, i voćnom kašom ili i s jednim i s drugim.

3. Voćni sok od koncentriranog voćnog soka

Voćni sok od koncentriranog voćnog soka proizvodi se rekonstituiranjem koncentriranog voćnog soka kako je propisano u dijelu I. točki 5. ovoga Priloga s vodom za piće koja udovoljava kriterijima propisanim Pravilnikom o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (»Narodne novine« br. 64/23. i 88/23.).

Sadržaj topljive tvari finalnog proizvoda mora udovoljavati najmanjoj vrijednosti stupnjeva Brix-a za rekonstituirane sokove iz Priloga V. ovoga Pravilnika.

Ako se sok od koncentriranog voćnog soka proizvodi od voća koje nije navedeno u Prilogu V. ovoga Pravilnika, najmanja vrijednost stupnjeva Brix-a rekonstituiranog soka mora biti jednaka vrijednosti stupnjeva Brix-a soka ekstrahiranog iz voća, a koji je upotrijebljen za proizvodnju koncentriranog voćnog soka.

Aroma, pulpa i čestice voćnog tkiva koji su dobiveni odgovarajućim fizikalnim postupcima iz iste vrste voća mogu biti vraćeni u voćni sok od koncentriranog voćnog soka.

Voćni sok od koncentriranog voćnog soka proizvodi se primjenom odgovarajućih procesa kojima se zadržavaju esencijalne fizikalne, kemijske, senzorske i prehrambene karakteristike prosječne vrste soka od voća od kojega potječe.

U proizvodnji voćnog soka od koncentriranog voćnog soka dopušteno je miješanje voćnog soka i/ili koncentriranog voćnog soka i voćne kaše i/ili koncentrirane voćne kaše.

4. Voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka

Voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka proizvodi se od voćnog soka od koncentriranog voćnog soka kako je propisano u dijelu I. točki 3. ovoga Priloga ako je količina prirodno prisutnih šećera smanjena za najmanje 30 % postupkom dopuštenim u skladu s uvjetima utvrđenima u dijelu II. točki 3. ovoga Priloga, kojim se zadržavaju sva ostala bitna fizikalna, kemijska, organoleptička i prehrambena svojstva prosječnog tipa soka od voća od kojeg je napravljen, ili proizvođač može izbaviti voćni sok od koncentriranog voćnog soka sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka s jednim ili više sljedećih proizvoda: voćnim sokom, voćnim sokom od koncentriranog voćnog soka, voćnim sokom sa smanjenim sadržajem šećera, koncentriranom voćnom kašom i voćnom kašom.

Voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka može se dobiti miješanjem voćnog soka sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka s jednim ili više sljedećih proizvoda: voćnim sokom, voćnim sokom od koncentriranog voćnog soka, voćnim sokom sa smanjenim sadržajem šećera, koncentriranom voćnom kašom i voćnom kašom.

5. Koncentrirani voćni sok

Koncentrirani voćni sok proizvodi se od voćnog soka jedne ili više vrsta voća fizikalnim uklanjanjem određene količine vode. Ako je proizvod namijenjen krajnjem potrošaču, količina uklonjene vode treba iznositi najmanje 50 %.

Aroma, pulpa i čestice voćnog tkiva koje su dobivene odgovarajućim fizikalnim postupcima iz iste vrste voća mogu biti vraćeni u koncentrirani voćni sok.

6. Koncentrirani voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera

Koncentrirani voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera proizvodi se od koncentriranog voćnog soka kako je propisano u dijelu I. točki 5. ovoga Priloga, ako je količina prirodno prisutnih šećera smanjena za najmanje 30 % postupkom dopuštenim u skladu s uvjetima utvrđenima u dijelu II. točki 3. ovoga Priloga, kojim se zadržavaju sva ostala bitna fizikalna, kemijska, organoleptička i prehrambena svojstva prosječnog tipa tog proizvoda, ili proizvod dobiven od voćnog soka sa smanjenim sadržajem šećera kako je propisano u dijelu I. točki 2. ovoga Priloga, izdvajanjem određene količine vode fizikalnim postupcima. U slučaju kada se proizvod koristi za neposrednu potrošnju, mora se izdvojiti najmanje 50 % količine vode.

7. Voćni sok ekstrahiran vodom

Voćni sok ekstrahiran vodom proizvodi se difuzijom s vodom od:

- pulpe cijelog ploda čiji se sok ne može ekstrahirati niti jednim fizikalnim postupkom, ili
- dehidriranog cijelog ploda.

8. Dehidrirani voćni sok ili voćni sok u prahu

Dehidrirani voćni sok ili voćni sok u prahu proizvodi se od voćnog soka jedne ili više vrsta voća fizikalnim uklanjanjem gotovo sve količine vode.

9. Voćni nektar

Voćni nektar je proizvod koji može fermentirati ali je nefermentiran, a koji:

- se proizvodi dodavanjem vode s ili bez dodatka šećera i/ili meda proizvodima propisanim u dijelu I. točkama 1., 3., 5., 7. i 8., voćnoj kaši i/ili koncentriranoj voćnoj kaši i/ili mješavini tih proizvoda, i
- udovoljava zahtjevima iz Priloga IV. ovoga Pravilnika.

Ne dovodeći u pitanje Uredbe (EZ) br. 1924/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o prehrambenim i zdravstvenim tvrdnjama koje se navode na hrani (SL L 404, 30. 12. 2006.) kako je posljednji put izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 1047/2012 od 8. studenoga 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1924/2006 u pogledu popisa prehrambenih tvrdnji (Tekst značajan

za EGP) (SL L 310, 9. 11. 2012.) kada se voćni nektari proizvode bez dodatka šećera ili sa smanjenom energetsom vrijednosti, šećeri se mogu u potpunosti ili djelomično zamijeniti sa sladilima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1333/2008.

Aroma, pulpa i čestice voćnog tkiva koje su dobivene odgovarajućim fizikalnim postupcima iz iste vrste voća mogu biti vraćeni u voćni nektar.

II. DOPUŠTENI SASTOJCI, POSTUPCI I TVARI

1. Sastav

Vrste koje odgovaraju botaničkom nazivu iz Priloga V. ovoga Pravilnika mogu se koristiti u proizvodnji voćnih sokova, voćnih kaša i voćnih nektara te nose naziv proizvoda prema upotrebljenom voću ili uobičajeni naziv proizvoda. Za voćne vrste koje nisu propisane u Prilogu V. ovoga Pravilnika primjenjuju se točni botanički ili uobičajeni nazivi.

Za voćni sok vrijednost stupnjeva Brix-a mora biti ista kao u soku dobivenom ekstrakcijom iz voća i ne smije se mijenjati, osim miješanjem sa sokom od iste vrste voća.

Najmanja vrijednost stupnjeva Brix-a propisana u Prilogu V. ovoga Pravilnika za rekonstituirani voćni sok i rekonstituiranu voćnu kašu odnosi se na vrijednosti stupnjeva Brix-a bez topljivih tvari bilo kojih dodanih izbornih sastojaka i aditiva.

2. Dopusćeni sastojci

Proizvodima iz dijela I. ovoga Priloga mogu se dodavati samo sljedeći sastojci:

- vitamini i minerali dopušteni sukladno Uredbi (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o dodavanju vitamina, minerala i određenih drugih tvari hrani (SL L 404, 30. 12. 2006.) kako je posljednji put izmijenjena Uredbom Komisije (EU) 2024/1821 od 25. lipnja 2024. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća i Priloga II. Direktivi 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu željezova kazeinata iz mlijeka koji se dodaje hrani i upotrebljava u proizvodnji dodataka prehrani (Tekst značajan za EGP) (SL L, 2024/1821, 27. 6. 2024.)

- prehrambeni aditivi dopušteni sukladno Uredbi (EZ) br. 1333/2008; međutim, sladila nisu dopuštena za proizvodnju proizvoda iz dijela I. ovoga Priloga, osim voćnih nektara

te dodatno:

- voćnom soku, voćnim sokovima od koncentriranog voćnog soka, koncentriranim voćnim sokovima, voćnim sokovima sa smanjenim sadržajem šećera, voćnim sokovima sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka i koncentriranim voćnim sokovima sa smanjenim sadržajem šećera dopušteno je vraćanje arome, pulpe i čestica voćnog tkiva

- soku od grožđa dopušteno je vraćanje soli vinske kiseline

- voćnim nektarima dopušteno je vraćanje arome, pulpe i čestica voćnog tkiva; dodavanje šećera i/ili meda u količini do 20 % u odnosu na ukupnu masu gotovih proizvoda iz Priloga IV. dijela I. ovoga Pravilnika, 15 % u odnosu na ukupnu masu gotovih proizvoda iz Priloga IV. dijela II. ovoga Pravilnika i 10 % u odnosu na ukupnu masu gotovih proizvoda iz Priloga IV. dijela III. ovoga Pravilnika; i/ili sladila.

Tvrđnja kojom se izjavljuje da šećeri nisu dodani voćnom nektaru i bilo koja tvrđnja za koju je vjerojatno da ima isto značenje za potrošača, može se navesti jedino ako proizvod ne sadrži nikakve dodane monosaharide ili disaharide ili bilo koju drugu hranu koja se

koristi zbog svojih svojstava zaslađivanja, uključujući sladila kako su definirana Uredbom (EZ) br. 1333/2008. Ako se takva tvrđnja upotrebljava, na etiketi se također mora nalaziti sljedeći navod: »sadrži prirodno prisutne šećere«.

Proizvodima iz Priloga III. točke 1., točke 2., točke 3., točke 5. b) i točke 8. ovoga Pravilnika dopušteno je dodavanje šećera i/ili meda.

Proizvodima propisanim u dijelu I. točkama od 1. do 9. ovoga Priloga, a u svrhu korekcije kiselog okusa, dopušteno je dodavanje soka od limuna i/ili limete i/ili koncentriranog soka od limuna i/ili limete u količini do 3 g po litri soka izraženo kao bezvodna limunska kiselina.

Soku od rajčice i soku od rajčice od koncentriranog soka rajčice dopušteno je dodavanje soli, začina i aromatičnog bilja.

Voćnim sokovima sa smanjenim sadržajem šećera i voćnim sokovima sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka dopušteno je dodavanje vode u mjeri u kojoj je nužna za nadoknađivanje vode izgubljene tijekom postupka smanjenja udjela šećera.

3. Dopusćeni postupci i tvari

Proizvodima iz dijela I. ovoga Priloga dozvoljena je primjena sljedećih postupaka i dozvoljeno je dodavanje sljedećih tvari:

- mehanički postupci ekstrakcije

- uobičajeni fizikalni postupci, uključujući in-line ekstrakciju vodom (difuzija) iz jestivih dijelova voća, osim iz grožđa, za proizvodnju koncentriranih voćnih sokova uz uvjet da tako proizvedeni koncentrirani voćni sokovi udovoljavaju zahtjevima iz dijela I. točke 1. i 3. ovoga Priloga

- za sok od grožđa, kada se primjenjuje sulfiranje grožđa sa sumporovim dioksidom dopušteno je desulfiranje fizikalnim postupcima uz uvjet da ukupna količina SO₂ u gotovom proizvodu ne prelazi 10 mg/l

- pripravci enzima: pektinaze (za cijepanje pektina), proteinaze (za cijepanje proteina) i amilaze (za cijepanje škroba) uz udovoljavanje zahtjevima Uredbe (EZ) br. 1332/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o prehrambenim enzimima i o izmjeni Direktive Vijeća 83/417/EEZ, Uredbe Vijeća (EZ) 1493/1999, Direktive 2000/13/EZ, Direktive Vijeća 2001/112/EZ i Uredbe (EZ) br. 258/97 (Tekst značajan za EGP) (SL L 354, 31/12/2008) kako je posljednji put izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 1056/2012 od 12. studenog 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1332/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o prehrambenim enzimima u pogledu prijelaznih mjera (Tekst značajan za EGP) (OJ L 313, 13. 11. 2012.)

- jestiva želatina

- tanini

- silika gel

- aktivni ugljen

- dušik

- bentonit kao adsorpcijska glina

- kemijski inertna sredstva za filtraciju i sredstva za taloženje (uključujući perlit, ispranu diatomejsku zemlju, celulozu, netopljivi poliamid, polivinilpolipirrolidon, polistiren) koja udovoljavaju odredbama Uredbe (EZ) br. 1935/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. listopada 2004. o materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom i stavljanju izvan snage direktiva 80/590/EEZ i 89/109/EEZ (SL L 338, 13. 11. 2004.) kako je posljednji put izmijenjena Uredbom (EU) 2019/1381 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019.

o transparentnosti i održivosti procjene rizika EU-a u prehrambenom lancu i o izmjeni uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 1829/2003, (EZ) br. 1831/2003, (EZ) br. 2065/2003, (EZ) br. 1935/2004, (EZ) br. 1331/2008, (EZ) br. 1107/2009 i (EU) 2015/2283 te Direktive 2001/18/EZ (Tekst značajan za EGP) (PE/41/2019/REV/1, SL L 231, 6. 9. 2019.) (u daljnjem tekstu Uredba (EZ) br. 1935/2004)

– kemijski inertna sredstva za adsorpciju koja udovoljavaju odredbama Uredbe (EZ) br. 1935/2004 i koja se koriste za smanjivanje količine limonena i naringina u sokovima od citrusa bez značajnog utjecaja na količine limonin glukozida, kiselina, šećera (uključujući oligosaharide) ili minerala

– biljni proteini za bistrenje od pšenice, graška, krumpira ili sjemenki suncokreta.

Samo za voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera, voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera od koncentriranog voćnog soka i koncentrirani voćni sok sa smanjenim sadržajem šećera dozvoljena je primjena sljedećih postupaka: postupci za smanjenje količine prirodno prisutnih šećera u mjeri u kojoj se tim postupcima zadržavaju sva ostala bitna fizikalna, kemijska, organoleptička i prehrambena svojstva prosječnog tipa soka od voća od kojeg je napravljen, to jest membranska filtracija i fermentacija kvascem.

PRILOG II.

DEFINICIJE SIROVINA

Za potrebe ovoga Pravilnika primjenjuju se sljedeće definicije:

1. Voće

Voće su sve vrste voća. Za potrebe ovoga Pravilnika, rajčica se smatra voćem.

Voće mora biti zdravo, odgovarajuće zrelosti i svježije ili konzervirano primjenom fizikalnih postupaka ili obradom, uključujući obradu nakon branja provedeno u skladu s propisima.

2. Voćna kaša

Voćna kaša je proizvod koji može fermentirati ali je nefermentiran, a proizvodi se primjenom odgovarajućih fizikalnih procesa kao što su pasiranje, drobljenje, mljevenje jestivog dijela cijelog ili oguljenog voća bez uklanjanja soka.

3. Koncentrirana voćna kaša

Koncentrirana voćna kaša je proizvod koji se dobiva iz voćne kaše fizikalnim uklanjanjem određene količine vode.

Aroma koja je dobivena primjenom odgovarajućih fizikalnih postupaka, kako je propisano u Prilogu I. dijelu II. točki 3. ovoga Pravilnika, te u potpunosti iz iste vrste voća može biti vraćena u koncentriranu voćnu kašu.

4. Aroma

Ne dovodeći u pitanje Uredbu (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o aromama i nekim sastojcima hrane s osobinama aroma za upotrebu u i na hrani, te o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1601/91, uredbi (EZ) br. 2232/96 i (EZ) br. 110/2008 te Direktive 2000/13/EZ (Tekst značajan za EGP) (SL L 354, 31. 12. 2008.) kako je posljednji put izmijenjena Uredba Komisije (EU) 2024/2856 od 12. studenoga 2024. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu uklanjanja aromatične tvari benzen-1,2-diol (FL br. 04.029) s popisa Unije (Tekst značajan za EGP) (C/2024/7790 SL L, 2024/2856), povratne arome se dobivaju tijekom prerade voća primjenom odgovarajućih fizikalnih procesa. Ti se fizikalni procesi mogu primijeniti u

svrhu zadržavanja, očuvanja ili stabilizacije kvalitete arome, a posebno uključuju cijedenje, ekstrakciju, destilaciju, filtraciju, adsorpciju, isparavanje, frakcioniranje i koncentriranje.

Aroma se proizvodi od jestivih dijelova voća; iako aroma može biti i hladno prešano ulje od kore citrusa i spojevi iz koštica.

5. Šećeri

Šećeri su proizvodi kako je propisano Pravilnikom o šećerima i metodama analiza šećera namijenjenih za konzumaciju (»Narodne novine« br. 39/09. i 144/10.);

– fruktozni sirup;

– šećeri podrijetlom iz voća.

6. Med

Med je proizvod kako je propisano Pravilnikom o medu (»Narodne novine« br. 53/15. i 47/17.).

7. Pulpa ili čestice voćnog tkiva

Pulpa ili čestice voćnog tkiva su proizvodi koji se dobivaju od jestivih dijelova voća iste vrste bez uklanjanja soka. Kod voća citrusa, pulpa i čestice voćnog tkiva se dobivaju iz endokarpa.

PRILOG III.

SPECIFIČNE OZNAKE ZA ODREĐENE PROIZVODE NAVEDENE U PRILOGU I.

Posebne oznake koje se mogu upotrebljavati samo na jeziku oznake:

1. »vruchtendrank« za voćne nektare

2. »Süßmost«:

Oznaka »Süßmost« može se koristiti samo uz nazive proizvoda »Fruchtsaft« ili »Fruchtnektar«:

a) za voćni nektar koji je proizveden isključivo od voćnih sokova, koncentriranih voćnih sokova ili mješavina tih proizvoda, a koji nisu pitki u izvornom stanju zbog njihove visoke prirodne kiselosti

b) za voćni sok proizveden od jabuka ili krušaka, uz dodatak jabuka, gdje je to primjenjivo, ali bez dodanog šećera.

3. »succo e polpa« ili »sumo e polpa«, za voćne nektare proizvedene isključivo od voćne kaše i/ili koncentrirane voćne kaše

4. a) »æblemest«, za sok od jabuke

b) »æblemest fra koncentrat«, za sok od jabuke od koncentriranog soka.

5. a) »sur ... saft«, s nazivom upotrijebljene vrste voća na danskom jeziku, za sokove koji su proizvedeni od crnog ribiza, trešanja, crvenog ribiza, bijelog ribiza, malina, jagoda ili bobica bazge, bez dodanog šećera

b) »sød ... saft« ili »sødet ... saft«, s nazivom upotrijebljene vrste voća na danskom jeziku, za sokove proizvedene iz navedenog voća, sa više od 200 g dodanog šećera po litri.

6. »äppelmust/äpplemust«, za sok od jabuke

7. »mosto«, sinonim za sok od grožđa

8. »smiltsērķšķu sula ar cukuru« ili »astelpaju mahl suhkruga« ili »słodzony sok z rokitnika« za sokove koji su proizvedeni od bobica pasjeg trna, s najviše 140 g dodanog šećera po litri.

Posebne oznake koje se mogu upotrebljavati na jednom ili više službenih jezika Unije:

»kokosova voda«, za proizvod koji se izravno ekstrahira iz kokosova oraha bez cijedenja pulpe, kao sinonim za sok od kokosa.

PRILOG IV.

POSEBNE ODREDBE KOJE SE ODNOSE
NA VOĆNE NEKTARE

Voćni nektar proizveden od	Minimalna količina soka i/ili kaše (volumni % finalnog proizvoda)
I. Voća s kiselim sokom koji nisu pitki u izvornom stanju	
Marakuja	25
Lulo	25
Crni ribiz	25
Bijeli ribiz	25
Crveni ribiz	25
Ogrozd	30
Pasji/vučji trn	25
Trnjina	30
Šljive	30
Druga vrsta šljiva	30
Jarebika	30
Šipak (plodovi <i>Rosa sp.</i>)	40
Višnje	35
Ostale vrste višnja	40
Borovnice	40
Crna bazga	50
Maline	40
Marellice	40
Jagode	40
Dud/kupine	40
Brusnice	30
Dunje (<i>Cydonia oblonga</i> L.)	50
Limuni i limete	25
Ostalo voće koje pripada ovoj skupini	25
II. Voća manje kiselosti, kašasto ili jako aromatično čiji sokovi nisu pitki u izvornom stanju	
Mango	25
Banane	25
Guava	25
Papaja	25
Liči	25
Acerola	25
Guanabana	25
Mrežasta anona	25
Ljuskasta anona	25
Mogranj/Nar	25
Indijski oraščić	25
Šljive mombin (<i>Spondias purpurea</i> L.)	25
Umbu (<i>Spondias tuberosa</i> Arruda)	25
Ostalo voće koje pripada ovoj skupini	25

III. Voće čiji su sokovi pitki u izvornom stanju	
Jabuke	50
Kruške	50
Breskve	50
Citrus voće osim limuna i limete	50
Ananas	50
Rajčice	50
ostalo voće koje pripada ovoj skupini	50

PRILOG V.

NAJMANJE VRIJEDNOSTI STUPNJEVA BRIX-a
ZA REKONSTITUIRANE VOĆNE SOKOVE I
REKONSTITUIRANE VOĆNE KAŠE

Uobičajeni naziv voća	Botanički naziv	Najmanja vrijednost stupnjeva Brix-a
Jabuka(*)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Marellica (**)	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Banana (**)	<i>Musa x paradisiaca</i> L. (izuzev bananica)	21,0
Crni ribiz (*)	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,0
Kokosov orah (*)	<i>Cocos nucifera</i> L.	4,5
Grožđe (*)	<i>Vitis vinifera</i> L. ili njihovih hibrida <i>Vitis labrusca</i> L. ili njihovih hibrida	15,9
Grejp (*)	<i>Citrus x paradisi</i> Macfad.	10,0
Guava (**)	<i>Psidium guajava</i> L.	8,5
Limun (*)	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm.f.	8,0
Mango (**)	<i>Mangifera indica</i> L.	13,5
Naranča (*)	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Marakuja (*)	<i>Passiflora edulis</i> Sims	12,0
Breskva (**)	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>persica</i>	10,0
Kruška (**)	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ananas (*)	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
Malina (*)	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Višnja (*)	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Jagoda (*)	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Rajčica (*)	<i>Lycopersicon esculentum</i> , Mill.	5,0
Mandarina (*)	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

Za one proizvode označene sa zvjezdicom (*), koji su proizvedeni kao sok, minimalna relativna gustoća se određuje kao takva u odnosu na vodu pri 20/20 °C.

Za one proizvode označene s dvije zvjezdice (**), koji su proizvedeni kao kaša, određuje se samo najmanja nekorrigirana vrijednost stupnjeva Brix-a (bez korekcije kiseline).

DRŽAVNI ZAVOD ZA STATISTIKU

1899

Državni zavod za statistiku objavljuje

INDEKS

PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJSKIH
PROIZVODA NA DOMAĆEM TRŽIŠTU
U RUJNU 2025.Indeks proizvođačkih cijena industrijskih proizvoda na domaćem tržištu u rujnu 2025. u odnosu na kolovoz 2025. iznosi **100,3**.

Klasa: 954-01/25-01/01

Urbroj: 555-01-05-03-02-25-20

Zagreb, 10. listopada 2025.

Glavna ravnateljica
Lidija Brković, v. r.

1900

Državni zavod za statistiku objavljuje

INDEKS

POTROŠAČKIH CIJENA U RUJNU 2025.

Indeks potrošačkih cijena u rujnu 2025. u odnosu na kolovoz 2025. iznosi **100,4**.

Klasa: 956-03/25-01/3

Urbroj: 555-01-04-06-01-25-20

Zagreb, 15. listopada 2025.

Glavna ravnateljica
Lidija Brković, v. r.VISOKI UPRAVNI SUD
REPUBLIKE HRVATSKE

1901

PRESUDA

Visoki upravni sud Republike Hrvatske u vijeću sastavljenom od sutkinja toga suda Jelene Rajić, predsjednice vijeća, Ljiljane Karlovčan-Durović, Gordane Marušić-Babić, Radmile Bolanča Vuković i mr. sc. Inge Vezmar Barlek članica vijeća, uz sudjelovanje više sudske savjetnice Ane Matacin, zapisničarke, u postupku ocjene zakonitosti općeg akta pokrenutom u povodu zahtjeva 1. ZNZ, OIB: [osobni identifikacijski broj], [adresa] i 2. HB, OIB: [osobni identifikacijski broj], [adresa] koje zastupa opunomoćenik Predrag Jovanić, odvjetnik u Labinu, na sjednici vijeća održanoj 29. rujna 2025.

presudio je

Ukida se članak 1. Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, klasa: 021/-05-21-01/19, urbroj: 144/01-01-21-1, od 18. ožujka 2021. (»Službeni

glasnik grada Labina«, 2/21.) u dijelu Popisa nerazvrstanih cesta koji glasi:

»NC.12.04.01. NC.12.04 RIPENDA – LADINI RIPENDA – LADINI 69 3,00 m RIPENDA RIPENDA«

Obrazloženje

1. Podnositelj zahtjeva navode da je na temelju Odluke Gradskog vijeća Grada Labina o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, klasa: 021/-05/15-01/6, urbroj: 2144/01-15-1, od 18. veljače 2015., Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, klasa: 021/-05-21-01/19, urbroj: 144/01-01-21-1, od 18. ožujka 2021., Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, klasa: 024/-03/24-03/86, urbroj: 2163-4-01-24-1, od 02. listopada 2024., Popisa nerazvrstanih cesta na području Grada Labina, objavljenog u »Službenim novinama Grada Labina«, broj 2, od 24. ožujka 2021., u zemljišnoknjižnom predmetu Općinskog suda u Pazinu, zemljišnoknjižni odjel Labin, broj Z-332/2025 od 14. siječnja 2025., poništena k.č. br. [katastarska čestica], pašnjak sa 269 m², k.o. Ripenda (do tada u suvlasništvu podnositelja zahtjeva), te je ista pripojena novoformljenoj k.č.br. [katastarska čestica], NC.12.04.01. RIPENDA – LABIN, nerazvrstana cesta, površine 271 m², z.k.ul. [broj ZK uložka], k.o. [katastarska općina]. Ukazuju da je Odluka o nerazvrstanim cestama, kao i njezine izmjene, donesena s osnova odredbi članka 107. i 109. Zakona o cestama, odredbi članka 48. st. 1. t. 7. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, odnosno s osnova odredbi članka 31. Statuta Grada Labina, a koje odredbe ne daju ovlaštenje donositelju da uređuje pitanja vezana za utvrđivanje-određivanje i stjecanje nekretnina koje predstavljaju nerazvrstane ceste. Ističu kako predmetna nekretnina nikada nije korištena za promet vozilima, odnosno ista je oduvijek korištena, za potrebe njezinih suvlasnika-ovdje podnositelja zahtjeva, za pristup njihovim nekretninama (provoz, odvoz stoke, kućnih potrepština i sl.) odnosno predmetni prolaz-cesta ne povezuje nikakva naselja niti bilo kakve objekte na tom području. Provedbom predmetne Odluke o nerazvrstanim cestama Grada Labina, na nedopušten način oduzeto je njihovo pravo (su)vlasništva na k.č. br. [katastarska čestica], pašnjak sa 269 m², k.o. [katastarska općina].

2. Odgovarajućom primjenom članka 48. Zakona o upravnim sporovima (»Narodne novine«, broj: 36/24. – dalje u tekstu: ZUS), sud je pozvao donositelja Odluke da se očituje o zahtjevu, međutim donositelj tijekom postupka nije dostavio očitovanje.

3. Predmet ovog postupka ocjena je zakonitosti Odluke Gradskog vijeća Grada Labina o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, klasa: 021/-05/15-01/6, urbroj: 2144/01-15-1, od 18. veljače 2015. (»Službene novine Grada Labina«, broj: 4/15. – dalje u tekstu: Odluka) koja je donesena na sjednici vijeća 18. veljače 2015., Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, klasa: 021/-05-21-01/19, urbroj: 144/01-01-21-1, od 18. ožujka 2021. (»Službene novine Grada Labina«, broj: 2/21. – dalje u tekstu Odluka/21) koja je donesena na sjednici vijeća 18. ožujka 2021. i Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, klasa: 024/-03/24-03/86, urbroj: 2163-4-01-24-1, od 2. listopada 2024. (»Službene novine Grada Labina«, broj: 12/24. – dalje u tekstu Odluka/24) koja je donesena na sjednici vijeća 2. listopada 2024.

4. Zahtjev je osnovan.

5. Osporena Odluka o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina donesena je na temelju odredbe članka 107. i 109. Zakona o cestama (»Narodne novine« broj 84/11., 22/13., 54/13.,

148/13., 92/14. i 110/19. – dalje u tekstu: ZoC) i članka 31. Statuta Grada Labina (»Službene novine Grada Labina«, broj: 90/09., 9/10., 8/13., 3/16., 2/18., 5/19., 2/20. i 1/21. – dalje u tekstu: Statut) dok su Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama donesene na temelju odredbe članka 107., 109. i 131. ZoC i članka 31. Statuta.

6. Kako članak 107. stavak 3. ZoC-a daje ovlaštenje predstavničkom tijelu jedinice lokalne samouprave za donošenje općeg akta kojim se utvrđuje popis nerazvrstanih cesta na svom području, Sud utvrđuje da je u konkretnom slučaju Odluka o nerazvrstanim cestama kao i njezine izmjene utemeljena na valjanoj pravnoj osnovi, slijedom čega navodi podnositelja o nevaljanoj pravnoj osnovi osporenog akta nisu osnovani.

7. Odredba članka 5. stavak 2. Odluke glasi:

Popis nerazvrstanih cesta utvrđuje gradonačelnik posebnom Odlukom.

7.1. Odredba članka 1. Odluke/21 glasi:

U članku 5. Odluke o nerazvrstanim cestama (»Službene novine Grada Labina«, broj 4/15., u daljnjem tekstu: Odluka), stavak 2. mijenja se i glasi: »Nerazvrstane ceste na području Grada Labina utvrđene su u Popisu nerazvrstanih cesta na području Grada Labina, koji je priložen ovoj Odluci i čini njezin sastavni dio.«

7.2. Popis nerazvrstanih cesta, u dijelu koji je osporen u ovom postupku, glasi:

NC.12.04.01. NC.12.04 RIPENDA – LADINI RIPENDA – LADINI 69 3,00 m RIPENDA RIPENDA

8. Podnositelji zahtjeva osporavaju zakonitost određivanja konkretne površine kao dijela nerazvrstane ceste, tvrdeći, među ostalim, da se predmetna nekretnina na dan stupanja na snagu ZoC-a nije koristila za promet vozila odnosno nije bila pristupačna većem broju korisnika već se koristila za potrebe njezinih suvlasnika – ovdje podnositelja zahtjeva.

9. Članak 98. stavak 1. ZoC-a definira nerazvrstane ceste kao ceste koje se koriste za promet vozilima i koje svatko može slobodno koristiti na način i pod uvjetima određenim tim Zakonom i drugim propisima, a koje nisu razvrstane kao javne ceste u smislu ZoC-a, i to posebice:

– ceste koje su na području gradova s više od 35.000 stanovnika te gradova koji su sjedišta županija bile razvrstane u javne ceste Odlukom o razvrstavanju javnih cesta u državne ceste, županijske ceste i lokalne ceste (»Narodne novine«, 54/08., 122/08., 13/09., 104/09. i 17/10.),

– ceste koje povezuju naselja,
– ceste koje povezuju područja unutar gradova i naselja,
– terminali i okretišta vozila javnog prijevoza,
– pristupne ceste do stambenih, poslovnih, gospodarskih i drugih građevina,
– druge ceste na području naselja i gradova.

9.1. Članak 100. ZoC-a propisuje da nerazvrstanu cestu čine:

– cestovna građevina (donji stroj, kolnička konstrukcija, sustav za odvodnju atmosferskih voda s nerazvrstane ceste, drenaže, most, vijadukt, podvožnjak, nadvožnjak, propust, tunel, galerija, potporni i obložni zid, pothodnik, nathodnik i slično), nogostup, biciklističke staze te sve prometne i druge površine na pripadajućem zemljištu (zelene površine, ugibališta, parkirališta, okretišta, stajališta javnog prijevoza i slično),

– građevna čestica, odnosno cestovno zemljište u površini koju čine površina zemljišta na kojoj prema projektu treba izgraditi ili

je izgrađena cestovna građevina, površina zemljišnog pojasa te površina zemljišta na kojima su prema projektu ceste izgrađene ili se trebaju izgraditi građevine za potrebe održavanja ceste i pružanja usluga vozačima i putnicima (objekti za održavanje cesta, upravljanje i nadzor prometa, benzinske postaje, servisi i drugo),

– zemljišni pojas s obiju strana ceste potreban za nesmetano održavanje ceste širine prema projektu ceste,

– prometna signalizacija (okomita, vodoravna i svjetlosna) i oprema za upravljanje i nadzor prometa,

– javna rasvjeta i oprema ceste (odbojnici i zaštitne ograde, uređaji za zaštitu od buke, uređaji za naplatu parkiranja i slično).

9.2. Člankom 131. stavkom 1. ZoC-a propisano je da ceste koje se na dan stupanja na snagu ZoC-a (28. srpnja 2011.) koriste za promet vozila po bilo kojoj osnovi i koje su pristupačne većem broju korisnika, a koje nisu razvrstane kao javne ceste u smislu ZoC-a, postaju nerazvrstane ceste.

9.3. Prema stavku 4. članka 131. ZoC-a, nerazvrstane ceste izgrađene do dana stupanja na snagu ZoC-a koje nisu evidentirane u katastru ili nije evidentirano njihovo stvarno stanje, evidentiraju se u katastru na temelju geodetskog elaborata izvedenog stanja nerazvrstane ceste, a koji pribavlja i nadležnom tijelu za katastar dostavlja jedinica lokalne samouprave, odnosno pravna osoba koja je ovlaštena upravljati nerazvrstanom cestom sukladno propisima iz članka 107. ZoC-a i rješenja nadležnog zemljišnoknjižnog suda o provedbi prijavnog lista.

10. Iz povijesnog zemljišnoknjižnog izvataka Općinskog suda u Pazinu, Zemljišnoknjižnog odjela Labin proizlazi da je čkbr. [katastarska čestica] k.o. [katastarska općina] NC.12.04.01. RIPENDA – LABINI, nerazvrstana cesta od 271 m² u vlasništvu Grada Labina nastala od površine poništene čkbr [katastarska čestica] k.o. [katastarska općina], a sve na temelju prijavnog lista ZK klasa: 932-06/2024-02/703 od 8. siječnja 2025., kopije katastarskog plana spp od 20. prosinca 2024., kopije katastarskog plana PNS od 20. prosinca 2024., skice izmjere od 20. prosinca 2024., Odluke o nerazvrstanim cestama na području Grada Labina, očitovanja nositelja prava nerazvrstane ceste te odredbe člana 102. stavka 2. i članka 131 ZoC.

10.1. Uvidom u sada utrnuti zk izvadak Općinskog suda u Pazinu, Zemljišnoknjižnog odjela Labin za čkbr. [katastarska čestica] k.o. [katastarska općina] utvrđeno je da su kao suvlasnici bili upisani ovdje podnositelji zahtjeva.

11. Uvidom u digitalnu ortofoto kartu iz 2011. godine te Google kartu predmetne nekretnine i okolnog područja utvrđeno je da je riječ o površini (makadamu) koja s jedne strane graniči s šumom ili se preklapa sa šumom, a s druge strane s tri obiteljske kuće.

12. Imajući u vidu pasivnost donositelja akta koji nije ni odgovorio na podnesen zahtjev, a s obzirom na to da iz dokumentacije u spisu sa sigurnošću ne proizlazi da je riječ o cesti koja se na dan stupanja na snagu ZoC-a koristila za promet vozila i koja je bila pristupačna većem broju korisnika, Sud utvrđuje da sporna nekretnina (za sada) ne udovoljava uvjetima propisanim člankom 131. stavkom 1. ZoC-a da bi se mogla smatrati nerazvrstanom cestom koja je kao takva postojala na dan stupanja na snagu ZoC-a. Stoga osporavani dio Popisa nerazvrstanih cesta kao dio Odluke/21, u dijelu koji se odnosi na k.č. br. NC.12.04.01 RIPENDA – LADINI, nije suglasan sa Zakonom.

13. Stoga je, na temelju članka 162. stavka 3. ZUS-a, odlučeno kao u izreci.

14. Ukinuti dio Odluke prestaje važiti danom objave ove presude u »Narodnim novinama« (članak 162. stavak 4. ZUS-a).

Poslovni broj: Usoz-23/2025-4
Zagreb, 29. rujna 2025.

Predsjednica vijeća
Jelena Rajić, v. r.

1902

PRESUDA

Visoki upravni sud Republike Hrvatske u vijeću sastavljenom od sudaca toga suda Blanke Turić, predsjednice vijeća, dr. sc. Sanje Otočan, Senke Orlić-Zaninović, Snježane Horvat-Paliska i Kristine Senjak Krunic, članica vijeća, uz sudjelovanje više sudske savjetnice – specijalistice Ivane Mamić Vuković, zapisničarke, u postupku ocjene zakonitosti općeg akta koji je pokrenuo VK, OIB: [osobni identifikacijski broj], [adresa], [adresa] kojeg zastupa opunomoćnik, odvjetnik Krunoslav Vuljak iz Odvjetničkog društva Vuljak & Vuljak d.o.o. iz Koprivnice, Zrinski trg 11, na sjednici vijeća održanoj 29. rujna 2025.

presudio je

I. Ukida se Odluka, klasa: 940-01/16-01/21, urbroj: 2198/13-3-16-1 od 18. studenoga 2016. i Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama u k.o. Ugljan, klasa: 940-01/16-01/21, urbroj: 2198/13-3-17-1 od 10. ožujka 2017.

II. Nalaže se Općini Preko, OIB: 13348425443, da podnositelju VK, OIB: [osobni identifikacijski broj], nadoknadi troškove ovog spora u iznosu od 1.562,50 eura (tisuću petstošezdeset eura i pedeset centi) u roku od 15 dana od dostave ove presude.

Obrazloženje

1. Predlagatelj podnosi zahtjev, a podredno obavijest građana za pokretanje postupka ocjene zakonitosti općih akata, Odluke od 18. studenoga 2016. i Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama u k.o. Ugljan od 10. ožujka 2017. Navodi da je osporene akte donio općinski načelnik, iako za to nije imao zakonske niti statutarne ovlasti. Ističe da su osporeni akti doneseni pozivom na odredbe članka 2. i 3. Zakona o komunalnom gospodarstvu (»Narodne novine«, 36/95., 70/97., 128/99., 57/00., 129/00., 59/01., 82/04., 110/04., 178/04., 38/09., 79/09., 153/09., 49/11., 84/11., 90/11., 144/12., 94/13., 153/13., 147/14. i 36/15. – dalje: ZKG/95), članka 131. Zakona o cestama (»Narodne novine«, 84/2011., 84/11., 18/13., 22/13., 54/13., 148/13. i 92/14. – dalje: ZOC) i članka 46. stavka 3. Statuta Općine Preko (»Službeni glasnik Općine Preko«, broj 1/13. i 3/13. – dalje: Statut) koje odredbe nisu valjana pravna osnova za donošenje osporenih općih akata. Podnositelj nadalje ističe da se osporenim Odlukom od 18. studenoga 2016. dio nekretnine označen kao kč. br. [katastarska čestica], k.o. [katastarska općina], u vlasništvu podnositelja, u površini od 35 m², proglašava nerazvrstanom cestom, javnim dobrom u općoj uporabi na koji način je ukupna površina nekretnine podnositelja smanjena s 266 m² na 231 m². Nadalje ističe da predmetna nekretnina nije bila izgrađeni objekt niti se koristila kao nerazvrstana cesta u vrijeme stupanja na snagu Zakona o cestama 2011. godine, što je vidljivo sa servis Google Street View iz 2012. godine. Predlaže da se ukinu osporeni opći akti i da mu se nadoknade troškovi za sastav zahtjeva za pokretanje postupka ocjene zakonitosti općeg akta u ukupnom iznosu od 1.562,50 eura.

2. Donositelj općeg akta dostavio je rješenje Općinskog suda u Zadru, Zemljišno knjižnog odjela, poslovni broj: Z-20314/2025 kojim se na kč. br. [katastarska čestica] – nerazvrstana cesta, dopušta upis zabilježbe pokretanja postupka pred Visokim upravnim sudom podnositelja VK zaprimljenog pod poslovnim brojem Usoz-34/2025.

3. Prijedlog je osnovan.

4. Osporenu Odluku od 18. studenoga 2016. donio je općinski načelnik Općine Preko, na temelju odredbe članka 2. i 3. ZKG/95., članka 131. ZOC-a i članka 46. stavka 3. Statuta. Točkom 1. Odluke poimence se navode katastarske čestice, sve u k.o. [katastarska općina], koje su u naravi nerazvrstane ceste pa tako i sporna kč. br. [katastarska čestica] – [adresa]. Točkom 2. Odluke je propisano da su sve ceste iz točke 1. Odluke nerazvrstane ceste, javno dobro u općoj uporabi, neotuđivo vlasništvo Općine Preko. Na temelju navedenih zakonskih i statutarne odredbi, općinski načelnik Općine Preko 10. ožujka 2017. donio je i Odluku o izmjenama i dopunama Odluke o nerazvrstanim cestama u k.o. Ugljan. Navedenom Odlukom, točkom 1. mijenjaju se dijelovi točke 1. Odluke od 18. studenoga 2016. (nazivi ulica i dodaju dijelovi katastarskih čestica), dok ostale odredbe predmetne Odluke ostaju nepromijenjene.

5. Uvidom u službene stranice Općine Preko proizlazi da osporeni opći akti nisu objavljeni u »Službenom glasniku Općine Preko«, iako je odredbom članka 73. stavka 2. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (»Narodne novine«, 33/01., 60/01., 129/05., 109/07., 125/08., 36/09., 150/11., 144/12., 19/13., 137/15., 123/17., 98/19. i 144/20.) propisano da prije nego što stupe na snagu opći akti obvezno se objavljuju u službenom glasniku jedinice.

6. Prema već izraženom stajalištu ovoga Suda, predstavničko tijelo jedinice lokalne samouprave ovlašteno je, ako za to postoje zakonski uvjeti, proglasiti javno dobro u općoj uporabi – nerazvrstanu cestu pa donošenje takve odluke nije u ovlasti načelnika odnosno gradonačelnika jedinice lokalne samouprave. Slijedom toga, općinski načelnik Općine Preko nije bio ovlašten za donošenje osporenih Odluka.

7. Kako što je naprijed navedeno osporene Odluke donesene su na temelju odredbe članka 2. i 3. ZKG/95., članka 131. ZOC-a i članka 46. stavka 3. Statuta, koje odredbe nisu valjana pravna osnova za donošenje osporenih Odluka. Naime, odredba članka 131. ZOC-a regulira upis nerazvrstanih cesta u zemljišne knjige, i kao što je Ustavni sud Republike Hrvatske izrazio u svojoj odluci, broj: U-I-6326/11 i dr. od 7. veljače 2017. predstavlja odredbu pravno tehničke naravi, a ne temelj za proglašenje javnog dobra u općoj uporabi. Nadalje, ni odredbe članka 2. i 3. ZKG/95 koje se odnose na komunalne djelatnosti koje se obavljaju kao javna služba, kao ni odredba članka 46. Statuta, nisu valjana pravna osnova za donošenje osporenih općih akata.

8. Slijedom navedenog, ovaj Sud ocjenjuje da su osporene Odluke nezakonite, zbog čega je na temelju članka 162. stavka 3. u vezi s člankom 169. stavkom 1. Zakona o upravnim sporovima (»Narodne novine« 36/24.) trebalo odlučiti kao u izreci presude.

9. S obzirom na to da je podnositelj uspio u ovom sporu, pripada mu pravo na naknadu troškova spora za sastav zahtjeva za ocjenu zakonitosti općeg akta sukladno Tbr. 27. točke 3., Tbr. 52. stavka 3., Tbr. 54. i Tbr. 46. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (»Narodne novine«, 138/23.).

Poslovni broj: Usoz-34/2025-5
Zagreb, 29. rujna 2025.

Predsjednica vijeća
Blanka Turić, v. r.

1903

PRESUDA

Visoki upravni sud Republike Hrvatske u vijeću sastavljenom od sutkinja toga suda Senke Orlić-Zaninović, predsjednice vijeća, dr. sc. Sanje Otočan, Blanše Turić, Snježane Horvat-Paliska i Kristine Senjak Krunić, članica vijeća, uz sudjelovanje više sudske savjetnice – specijalistice Ivane Mamić Vuković, zapisničarke, u postupku ocjene zakonitosti općeg akta pokrenutog u povodu zahtjeva Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, OIB: 72910430276, Zagreb, Ulica grada Vukovara 49 na sjednici vijeća održanoj 29. rujna 2025.

presudio je

I. Ukida se Odluka o pečatima Općine Satnica Đakovačka (»Službeni glasnik Općine Satnica Đakovačka«, broj 1/25).

II. Ova presuda objavit će se u »Narodnim novinama«.

Obrazloženje

1. Podnositelj zahtjeva osporava zakonitost Odluke o pečatima Općine Satnica Đakovačka (»Službeni glasnik Općine Satnica Đakovačka«, broj 1/25, dalje: Odluka) jer je predmetni opći akt u suprotnosti sa Zakonom o pečatima i žigovima s grbom Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 33/95). U zahtjevu se navodi da je Odluka donesena bez valjane zakonske osnove te je obustavljena od primjene Odlukom Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, klasa: 040-06/25-01/98, urbroj: 514-07-01-02/04-25-02, od 12. ožujka 2025., sukladno članku 80.b. stavku 1. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi. Pojašnjava da Zakon o pečatima i žigovima s grbom Republike Hrvatske ne ovlašćuje obveznike uporabe pečata i žiga s grbom Republike Hrvatske na daljnju normativnu razradu naprijed navedenih pitanja niti im dopušta da određena pitanja s tim u vezi svojim općim aktima urede drugačije. U tom Zakonu, kao ni u Pravilniku za primjenu Zakona o pečatima i žigovima s grbom Republike Hrvatske, nema nikakvog uporišta za donošenje općeg akta jedinice lokalne samouprave gore navedenog naziva i sadržaja. Prema stajalištu Visokog upravnog suda Republike Hrvatske sadržanom u presudi br. Usoz-87/20-8 od 27. rujna 2021. g. (»Narodne novine« broj 112/21) predstavničko tijelo jedinice lokalne samouprave, kada općim aktom regulira određena pitanja, prvenstveno mora navesti zakonsku osnovu iz koje crpi ovlaštenje za regulaciju društvenih odnosa na generalan i apstraktan način. Izostanak valjane zakonske osnove za posljedicu ima nezakonitost takvog općeg akta pa je donesena i općinskom načelniku dostavljena naprijed naznačena odluka o obustavi predmetne Odluke, a ujedno je donositelju ostavljen primjeren rok za stavljanje izvan snage predmetne Odluke. Do dana podnošenja ovoga zahtjeva, ovo Ministarstvo nije zaprimilo obavijest o stavljanju izvan snage predmetne Odluke niti je akt takvoga sadržaja objavljen u Službenom glasniku Općine Satnica Đakovačka. Predlaže se ukinuti spornu Odluku.

2. U svojem očitovanju Općina Satnica Đakovačka obavještava Sud da osporena Odluka nije na pravnoj snazi, jer je predstavničko tijelo ove Općine na svojoj sjednici 27. ožujka prihvatilo odluku o obustavi koju je donijelo Ministarstvo i objavilo je u svojem službenom glasilu broj 2/2025, a općinski načelnik je 14. ožujka 2025. donio Odluku o povjeravanju pečata na uporabu, koja je objavljena u Službenom glasniku Općine Satnica Đakovačka, broj 3/2025.

3. Zahtjev je osnovan.

4. Iako iz očitovanja donositelja proizlazi da se osporena Odluka ne primjenjuje, ona formalno pravno nije stavljena izvan snage pa Sud nalazi potrebnim odlučiti o zakonitosti osporene Odluke.

5. Odluka je donesena pozivom na članak 1. Zakona o pečatima i žigovima s grbom Republike Hrvatske, članak 2. Pravilnika za primjenu Zakona o pečatima i žigovima s grbom Republike Hrvatske i članak 30. Statuta Općine Satnica Đakovačka (»Službeni glasnik Općine Satnica Đakovačka«, br. 2/21 i 6/22), na prijedlog predsjednika Općinskog vijeća Općine Satnica Đakovačka. Odlukom se propisuje veličina pečata s grbom Republike Hrvatske, način ispisivanja sadržaja pečata, izrada, uporaba i rukovanje pečatom, način vođenja evidencije o izrađenim pečatima i žigovima te odobrenju za njihovu izradu, postupak uništavanja pečata i žiga i evidentiranja uništenih pečata i žigova, te postupak u slučaju nestanka pečata, što je sve regulirano odredbama Zakona o pečatima i žigovima s grbom Republike Hrvatske (»Narodne novine« br. 33/95., dalje: Zakon) i odredbama Pravilnika za primjenu Zakona o pečatima i žigovima s grbom Republike Hrvatske (»Narodne novine« br. 93/1995. dalje: Pravilnik).

6. Naime, Zakonom su propisani svrha, način uporabe i korisnici pečata i žiga s grbom Republike Hrvatske, osnovni sadržaj, oblik, uvjeti izrade i postupak izdavanja odobrenja za izradu te način postupanja pri uništavanju i povodom nestanka pečata i žiga, a člankom 22. stavkom 1. toga Zakona, veličina pečata i žiga s grbom Republike Hrvatske, a način ispisivanja sadržaja pečata i žiga, izrada, uporaba i rukovanje pečatom i žigom, način vođenja evidencije o izrađenim pečatima i žigovima i izdanim odobrenjima za njihovu izradu te postupak uništavanja pečata i žigova i evidentiranja uništenih pečata i žigova propisani su Pravilnikom pa nema normativne osnove za daljnju razradu zakonskih odredbi ili drugačije normativno uređenje, o čemu se ovaj Sud već izjasnio u svojoj odluci Poslovni broj: Usoz-280/2023-5 od 20. svibnja 2024. godine.

7. Stoga odredba članka 1. Zakona, na koju se donositelj poziva, a koja propisuje tko sve rabi pečat i žig s grbom Republike Hrvatske i da se pečatom i žigom s grbom Republike Hrvatske potvrđuje vjerodostojnost akta te da se pečat i žig s grbom Republike Hrvatske stavlja na akte koje tijela iz članka 1. stavka 1. i 2. ovoga Zakona donose, kojima se međusobno ophode ili ih upućuju pravnim osobama i građanima, nije valjana pravna osnova za donošenje predmetna Odluke, niti to može biti odredba članka 2. Pravilnika, koja određuje broj pečata i žiga koje rabe Zakonom određena tijela.

8. Prema tome, a s obzirom na to da donositelj nije formalno pravno stavio izvan snage predmetnu Odluku ovaj je Sud ocijenio da iz naprijed navedenih normi ne proizlazi ovlast jedinice lokalne samouprave čija tijela su obveznici uporabe pečata i žiga s grbom Republike Hrvatske na daljnju normativnu razradu ovog područja niti predviđa da se određena pitanja njihovim općim aktima urede drugačije.

9. Slijedom iznijetog, valjalo je na temelju članka 162. stavka 3. i 4. Zakona o upravnim sporovima (»Narodne novine« broj 36/24) ukinuti osporeni opći akt, koji prestaje važiti danom objave ove presude u »Narodnim novinama«.

Poslovni broj: Usoz-49/2025-6
Zagreb, 29. rujna 2025.

Predsjednica vijeća
Senka Orlić-Zaninović, v. r.

Urednica: Sandra Lacmanović Meić

PRAVNA POČETNICA

PRIRUČNIK ZA ODVJETNIČKE VJEŽBENIKE I DRUGE PRAVNIKE POČETNIKE

III. izmijenjeno i dopunjeno izdanje

Recenzentica:
Jelena Rubeša Bilobrk

□ Pravna biblioteka □ priručnici □ prosinac 2024. □ meki uvez □

Cijena: 17,00 EUR

Oznaka: 811-582

Više na: www.nn.hr

Knjiga se može naručiti u Narodnim novinama d.d., Odjel prodaje knjiga i časopisa, Zagreb, Savski gaj XIII. 6, tel.: 01/6652-866, 6652-843, telefaks: 01/6652-828, e-pošta: prodajaknjiga@nn.hr, odnosno kupiti u našim prodavaonicama ili u e-trgovini Narodnih novina d.d.

NARODNE NOVINE
SLUŽBENI LIST REPUBLIKE HRVATSKE

Glavna urednica: Zdenka Pogarčić
10 000 Zagreb, Trg sv. Marka 2, telefon: (01) 4569-244
NAKLADNIK: Narodne novine d.d., 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6
Predsjednik Uprave: Alen Gerek
Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6
Direktor: Ostap Graljuk
Izvršna urednica: Gordana Mihelja – telefon: (01) 6652-855
TISAK I OTPREMA NOVINA: Narodne novine d.d., 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 13, telefon: (01) 6502-759, telefon/telefaks: (01) 6502-887.
Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se u roku od 20 dana.
Poštarina plaćena u pošti 10000 Zagreb.
Novine izlaze jedanput tjedno i prema potrebi.

Internetsko izdanje – www.nn.hr

PRIMANJE OGLASA I PRETPLATA: Narodne novine d.d. – Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6

Primanje oglasa: telefon: (01) 6652-870, telefaks: (01) 6652-871,
e-adresa: oglas@nn.hr. Cjenik objave oglasa dostupan je na www.nn.hr.

MALI OGLASNIK – oglasi za poništenje isprava: telefon: (01) 6652-888, telefaks: (01) 6652-897, e-adresa: oglasigradjana@nn.hr.

Oglasi za Mali oglasnik plaćaju se osobno u maloprodajama Narodnih novina d.d. ili uplatom na žiroračun (upute dostupne na www.nn.hr).

Pretplata i prodaja novina: telefon: (01) 6652-869, telefaks: (01) 6652-897, e-adresa: e-pretplata@nn.hr. Pretplata za 2025. godinu iznosi 340,80 EUR, bez PDV-a, za inozemne pretplatnike iz Europe 781,00 EUR, bez PDV-a, a izvan Europe 973,00 USD, bez PDV-a. Pretplatnicima koji se pretplate tijekom godine ne možemo osigurati primitak svih prethodno izašlih brojeva.

O promjeni adrese pretplatnik treba poslati obavijest u roku od 8 dana.

Žiroračun kod Privredne banke Zagreb: IBAN: HR3623400091500243194/ SWIFT: HPBZHR2X. Cijena ovog broja je 6,00 EUR.